

Este boletín electrónico lo realiza la Asociación Española de Fabricantes de Pasta, Papel y Cartón (ASPAPPEL). Contiene noticias de interés general sobre el sector del papel y los fabricantes nacionales. Su distribución es quincenal y gratuita a todos aquellos interesados.

Motor de búsqueda de noticias



Borrarse del boletín  
Enviar un mensaje con el asunto 'borrar'

[www.aspapel.es](http://www.aspapel.es)  
El papel es comunicación

Formación

Publicaciones

Estadísticas

Productos y Fabricantes

Prensa



ASPAPPEL  
Naturalmente, papel

Avda. de Baviera, 15 bajo  
28028 Madrid  
Tel. 91 576 30 03  
Fax 91 577 47 10  
[www.aspapel.es](http://www.aspapel.es)  
[aspapel@aspapel.es](mailto:aspapel@aspapel.es)

## ■ ■ ■ Panorama del sector

- El mercado chino de tisú en riesgo de sobrecapacidad debido al aumento de capacidad
- La UE aprueba las ayudas a la fábrica de Mondi en Polonia
- Arauco somete la ampliación de capacidad de su fábrica de pasta al estudio de impacto ambiental
- El beneficio de las papeleras cae en el mercado nacional
- Ence invierte 3,2 millones de euros en el primer trimestre de 2012 para gestionar sus cultivos energéticos
- Torraspapel continúa con su compromiso de obtener la certificación ISO 50001 para todos sus centros productivos
- La planta de Ence en Navia bate su récord de producción de pasta en un día
- Lecta reivindica los "Derechos del Papel"
- Definida la urbanización de la zona ocupada por la papelería Amaro
- International Paper anuncia el cierre de cuatro plantas en Estados Unidos
- APRIL construirá cuatro máquinas de tisú de 60.000 toneladas/año en China
- Heinzl instalará una nueva máquina de kraft en la fábrica de Pöls, Austria
- Pöyry se hace con el contrato de la nueva bio-refinería de UPM
- El reciclado de envases de papel en Europa alcanza el 78%
- Aprobadas medidas urgentes en materia de medio ambiente
- La planta de biomasa de Ence en Huelva en su recta final tras recibir la turbina de 50Mw
- Los aprovechamientos forestales de Navarra se recuperaron un 19% en 2011
- El precio del papel para reciclar lo fija el mercado
- Elche deja de ingresar 19.000€ por el robo de cartón en contenedores
- El paquete sí importa
- ¿... no habíamos quedado que el papel estaba desapareciendo?
- La biblioteca de los libros olvidados
- CEPI edita el número de marzo de CEPI FOCUS

## ■ ■ ■ ASPAPPEL Informa

- Pie de e-mail de Printpower
- El Foro del Papel edita un número especial de su boletín con motivo de #quieropapel
- Celebrado el Seminario sobre Transporte y logística en el sector papel

## ■ ■ ■ Convocatorias

- Curso sobre Máquina de papel, parte seca, optimización productiva y energética, 23-25 mayo
- Seminario sobre Control de Calidad en la Industria del papel, 31 mayo
- Congreso de ASPACK, 31 mayo-3 junio

## PANORAMA DEL SECTOR



### El mercado chino de tisú en riesgo de sobrecapacidad debido al aumento de capacidad

China tendrá que afrontar la posibilidad de una sobrecapacidad en el sector del tisú en los próximos años, según la asociación China National Household Paper Industry (CNHPIA). Se estima que alrededor de 1,48 millones de toneladas/año de nueva capacidad en tisú se pondrá en marcha este año. Y será demasiado, porque el mercado chino del tisú puede sólo absorber de 500.000 a 600.000 toneladas/año. Además, las nuevas máquinas que se prevé

arranquen en 2013 producirán un total de alrededor de 1,35 millones de toneladas/año. Las estadísticas de CNHPIA también muestran que el consumo chino per cápita sólo alcanzó los 3,9 kg en 2011, comparados con el nivel mundial de 4,2 kg. Muchas de las nuevas máquinas que arranquen en 2012 y 2013 pertenecen a los principales productores de tisú del país. Hengan International aumentará su capacidad total hasta las 910.000 toneladas/año poniendo en marcha seis nuevas máquinas de 60.000 toneladas/año. Vinda International Holdings planea este año aumentar su capacidad total de cerca de 150.000 toneladas/año a 620.000 toneladas/año y tiene planificadas más máquinas para el año que viene. Está construyendo una nueva fábrica en Jiangmen y 4 máquinas de 20.000 toneladas/año arrancarán este año. *RISI (09.05.12)*

#### **La UE aprueba las ayudas a la fábrica de Mondi en Polonia**

La UE ha autorizado la ayudas de estado al proyecto en Polonia de Mondi Świecie y Mondi Packaging Paper Świecie. La CE ha concluido que las ayudas cumplen con las directrices regionales dado que la cuantía de la ayuda, la participación en el mercado de los beneficiarios y la capacidad creada es lo suficientemente baja para asegurar que los beneficios al desarrollo regional no provocarán distorsiones a la competitividad. Se ha autorizado la ayuda estatal de 83 millones de euros para una inversión de alrededor de 382 millones de euros de Mondi, para la instalación de una nueva máquina de papel que fabricará papel para cartón ondulado y una planta de cajas de cartón en la región polaca de Pomorskie. La región es una zona con alta tasa de desempleo y bajo nivel de vida, elegible para ayudas regionales según el artículo 107(3) del TFEU. *RISI (08.05.12)*

#### **Arauco somete la ampliación de capacidad de su fábrica de pasta al estudio de impacto ambiental**

El producto chileno de pasta Arauco, ha anunciado que someterá al estudio de impacto ambiental la expansión de su fábrica en Arauco, Chile. El proyecto implica la modernización del equipamiento existente, la instalación de una nueva línea de pasta y una nueva línea de energía para suministrar energía renovable a partir de biomasa forestal. La puesta en marcha de la nueva línea de pasta está prevista para noviembre de 2015. En principio producirá 1,3 millones de toneladas/año, pero podría aumentar hasta 1,56 millones de toneladas en el futuro. La línea número 2 existente produce 500.000 toneladas/año de pasta blanqueada de pino radiata, y podría aumentar su capacidad hasta las 540.000 toneladas, mientras que la línea 1, más pequeña, se intercambiaría con la nueva línea 3. “De esta manera, el proyecto nos permitiría alcanzar una producción estimada de 2,1 millones de toneladas/año de pasta, tanto de pino como de eucalipto indiscriminadamente”, según el comunicado de la empresa. Una vez que se obtenga la autorización ambiental, el proyecto se remitirá al consejo y su aprobación dependerá de las condiciones del mercado, entre otras variables. *RISI (08.05.12)*

#### **El beneficio de las papeleras cae en el mercado nacional**

Las empresas del negocio forestal y papelerero llevan más de un año complicado y con resultados adversos. El conjunto de las seis cotizadas españolas ganó 129,32 millones de euros en 2011, un 5% menos que durante el ejercicio precedente. Ence, Europac, Iberpapel, Miquel y Costas, Reno de Medici y Sniace ingresaron 2.589 millones de euros, un 5,6% por encima del 2010, según el análisis llevado a cabo por Expansión. El resultado bruto de explotación (ebitda) fue de 388 millones de euros, un 4,6% menos, un indicador de que la salud de los diversos negocios del sector (forestal, celulosa, energía, papel y cartón) no es muy buena. *Expansión (14.05.12)*

#### **Ence invierte 3,2 millones de euros en el primer trimestre de 2012 para gestionar sus cultivos energéticos**

Ence, Energía y Celulosa acaba de publicar el informe del primer trimestre de 2012, en el que se destaca que las inversiones de la empresa en la gestión del patrimonio forestal de Ence ha alcanzado la cifra de 2,7 millones de euros. Esta inversión ha supuesto la plantación de 100 hectáreas y la ejecución de trabajos de mantenimiento y gestión forestal en otras 12.449 ha. Con relación a los cultivos energéticos, durante el referido periodo se ha actuado sobre 5.037 hectáreas con una inversión total de 3,2 millones de euros, en línea con el objetivo estratégico que se ha marcado Ence de crear una base de suministro de biomasa regular y competitiva que otorgue estabilidad y garantice la rentabilidad de las futuras instalaciones de generación de energía renovable con biomasa actualmente en desarrollo, en particular para el suministro de la planta de 50MW cuya construcción está previsto finalice en el cuarto trimestre de este año. Asimismo, se han comercializado 108.590 toneladas de biomasa forestal, en su mayoría suministro para la producción energética del grupo. Ence señala en su informe el “buen comportamiento de las instalaciones de generación con biomasa, pese a la menor producción de la planta de Navia, afectada por reparaciones en la caldera que ya han sido corregidas en el mes de abril”. Entre las tres plantas que tiene Ence de esta renovable (Navia, Pontevedra y Huelva), han vendido en su conjunto cerca de 299.000 MWh, un +11% sobre las ventas realizadas en el mismo periodo del año pasado. La firma destaca que “de esta forma, la generación con biomasa alcanza el 75% del mix” de la compañía. *Indforma (09.05.12)*

#### **Torraspapel continúa con su compromiso de obtener la certificación ISO 50001 para todos sus centros productivos**

Esta vez han sido las fábricas de Sant Joan les Fonts y Sarrià de Ter de Torraspapel las que han obtenido la certificación de Sistemas de Gestión Energética ISO 50001. Dicha certificación, basada en el ciclo de mejora continua, contribuye a un uso eficiente de las fuentes energéticas disponibles y, por consiguiente, a la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, entre otros aspectos. La fábrica de Sant Joan les Fonts, dedicada a la

fabricación de papel estucado, se ubica en el Parque Natural de la Zona Volcánica de la Garrotxa, en Girona. Por su parte, el papel no estucado y el papel soporte se fabrican en la fábrica de Sarrià de Ter, situada también en Girona. El Medio Ambiente ha sido siempre una prioridad para Torraspapel, lo que la ha llevado a adoptar las mejores medidas para garantizar un desarrollo industrial sostenible. Muestra de ello son las certificaciones ambientales ISO 14001 y EMAS, las cadenas de custodia FSC® y PEFC™, la certificación de calidad ISO 9001 y, ahora, la certificación de Sistemas de Gestión Energética ISO 50001. Más información sobre el compromiso de Torraspapel con un futuro sostenible en [www.torraspapel.com](http://www.torraspapel.com). *Torraspapel*

### **La planta de Ence en Navia bate su récord de producción de pasta en un día**

La planta naviega de Ence acaba de lograr su récord histórico de producción de pasta en un solo día. Fue el pasado miércoles 2 de mayo, cuando la empresa logró producir 1.674 toneladas de pasta, lo que mejora un 20% su media diaria. Según la compañía, este dato ratifica los buenos resultados de la planta, que en los cuatro primeros meses de 2012 “produjo casi un 7% más que en el mismo periodo del año anterior”. Este buen dato se registra poco después de la parada técnica anual de la factoría. En el trabajo de supervisión de la planta, Ence contó con el refuerzo de 800 trabajadores que se unieron a la plantilla para “la puesta a punto de la factoría”. Por eso la empresa atribuye el récord alcanzado en la producción al éxito de los trabajos de mejora efectuados en las instalaciones navegas. El director del centro de operaciones de Ence en Navia, José Antonio Cambor, asegura que el resultado aporta “una motivación especial pero también un gran reto. Ence es una empresa que apuesta por la mejora continua y todavía queda margen de mejora para continuar convirtiendo el centro de operaciones de Navia en una fábrica de referencia en su sector a escala mundial”. *La Nueva España (07.05.12)*

### **Lecta reivindica los “Derechos del Papel”**

Con ocasión de Drupa 2012, Lecta reivindica los derechos del papel y el valor del medio impreso con su campaña “Paper Rights” ([www.PaperRights.com](http://www.PaperRights.com)). El papel no es sólo un medio de comunicación, va más allá, evoca emociones, memorias y pensamientos positivos que posiblemente teníamos olvidados. Apelando a nuestra conciencia, el papel reclama sus derechos desde el compromiso y la responsabilidad con la sociedad, la cultura y el medioambiente. “Paper Rights” es una campaña humana, emotiva y sorprendente que quiere recuperar para el papel el lugar que le corresponde. El Grupo Lecta está formado por tres compañías de gran tradición en sus mercados de origen: Cartiere del Garda en Italia, Condat en Francia y Torraspapel en España. Todos los centros productivos disponen de las certificaciones medioambientales ISO 14001 y EMAS, así como de la Cadena de Custodia PEFC™ y FSC®. En Drupa, Cartiere del Garda presentará tanto su nuevo libro de muestras como “Simplexity”, la nueva edición de “A Better Project”, el concepto editorial que lleva a una visión contemporánea de la vida a través de libros conceptuales. Una experiencia emocional y multi-sensorial que sólo el papel impreso puede ofrecernos. Por su parte, Condat ha preparado una sorpresa para todos sus visitantes. En el stand de Lecta, descubrirán un mundo donde los proyectos creativos impresos en papeles de esta marca se convierten en obras de arte. “Made for incredible stories, extraordinary images and glamorous ideas” es su nueva campaña. Una exhibición de objetos realizados en papel, una excepcional colección de muestrarios e increíbles libros impresos para convencer de que los papeles estucados están hechos para el Arte y que el Arte está hecho para los papeles estucados. *Lecta*

### **Definida la urbanización de la zona ocupada por la papelera Amaro**

La zona que ocupaba la antigua papelera de Amaro ya tiene proyecto de urbanización. El texto está en estos momentos sometido a exposición pública en las oficinas administrativas municipales para que las personas interesadas puedan informarse y, en su caso, formular alegaciones. El objetivo final es crear una nueva zona residencial, dotada de equipamientos y también crear una nueva rotonda de acceso al barrio. *Diariovasco.com (05.05.12)*

### **International Paper anuncia el cierre de cuatro plantas en Estados Unidos**



International Paper ha anunciado el cierre de cuatro plantas en Estados Unidos como consecuencia del exceso de capacidad producido tras la compra de su compatriota Temple-Inland hace unos meses, operación que fue valorada en cerca de 4.500 M\$. En concreto, el próximo mes de junio será clausurada una fábrica de papel para embalajes en Arkansas y de tres plantas de converting de embalajes en Chicago, Ohio y California. El director de comunicación de la división de packaging industrial de International Paper, Amy J. Sawyer, ha señalado que se trata de “un paso necesario para equilibrar la producción con las necesidades de nuestros clientes y optimizar nuestro sistema de fabricación de embalajes de cartón ondulado en Norteamérica”. La compra de Temple-Inland impulsará hasta el 40% la cuota de mercado de IP en el mercado norteamericano de materiales para packaging de cartón ondulado. Para validar la compra, la División Antitrust del Departamento de Justicia de los EEUU (USDOJ) impuso a IP la desinversión de 970.000 t de capacidad de producción de papeles para cartón ondulado y la planta de Huelame (California), además de tres fábricas de Temple-Inland en Ontario, California y Tennessee. El proceso aún no está concluido. *Alimarket Envases (10.05.12)*

### **APRIL construirá cuatro máquinas de tisú de 60.000 toneladas/año en China**

Asia Pacific Resources International (APRIL) planea instalar cuatro máquinas de 60.000 toneladas/año de tisú en China. Un par de ellas en el municipio de Chongqing, y las otras dos en la instalación de la empresa en Rizhao. Será la primera incursión de APRIL en el sector. Un portavoz de la empresa ha informado que ya han recibido las autorizaciones de las autoridades para las dos unidades de Chongqing y están en espera de las otras dos. Según dicho portavoz, la empresa intenta instalar en primer lugar las dos de Rizhao, aunque todavía no se conoce la planificación. APRIL tiene actualmente una capacidad combinada de 1,9 millones de toneladas/año de pasta kraft blanqueada y 170.000 toneladas/año de cartón en la fábrica de Rizhao. *RISI (09.05.12)*

### **Heinzel instalará una nueva máquina de kraft en la fábrica de Pols, Austria**

Alfred Heinzel, presidente y CEO de Heinzel Group, ha anunciado la construcción de una nueva máquina de papel en la fábrica de Pols, Austria. La inversión total rondará los 115 millones de euros. "Con la construcción de la nueva máquina, respondemos a las demandas de calidad del mercado al mismo tiempo que reforzamos la instalación de Pols". Zellstoff Pols AG, subsidiaria del Grupo Heinzel, es un importante productor de pasta al sulfato de fibra larga blanqueada en Europa. Aparte de la pasta, su principal producto, la fábrica de Pols produce papel kraft blanqueado bajo la marca Starkraft. Con la nueva máquina, la instalación aumentará su capacidad hasta las 80.000 toneladas/año. *Pulpapernews (10.05.12)*

### **Pöyry se hace con el contrato de la nueva bio-refinería de UPM**



Pöyry ha firmado un contrato para la ingeniería del proyecto de bio-refinería de UPM en Lappeenranta, Finlandia. Ambas partes han acordado no hacer público el importe de la inversión. El encargo incluye los servicios de ingeniería civil y de planta, el control del proyecto, permisos, gestión documental y seguridad industrial, y se llevarán a cabo entre 2012 y 2014. La bio-refinería de UPM en Lappeenranta es el primer paso de la estrategia de la empresa para convertirse en líder en la producción de biocombustibles avanzados. *Pulpapernews.com (27.04.12)*

### **El reciclado de envases de papel en Europa alcanza el 78%**



Según Teresa Presas, directora general de CEPI, "la industria papelera europea es un ejemplo de cómo sostenibilidad y competitividad pueden ir de la mano". El papel es el material de envase más reciclado en la UE con una tasa de recuperación del 78% según datos de 2010. Dicha tasa ha sido hecha pública por CEPI. Este resultado sobrepasa el objetivo del 60% marcado en la Directiva de Envases y Residuos de Envases. De hecho, la tasa de reciclado de los envases de papel ya fue en 2005 del 73,3% y en 2000 del 63,8% (según datos de Eurostat). Estos datos son indicativos de la positiva contribución de los envases renovables y reciclables de papel al objetivo europeo de eficiencia de recursos. *Pulpapernews.com (08.05.12)*

### **Aprobadas medidas urgentes en materia de medio ambiente**

El Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes 4 de mayo ha aprobado un Real Decreto Ley sobre medidas urgentes en materia de medio ambiente con el objetivo de lograr una simplificación y agilización administrativas de la gestión ambiental. En materia de gestión de agua, y en el marco de este contexto de sequía meteorológica, este RD Ley introduce una serie de medidas para conseguir un uso más adecuado del agua a través de una gestión eficaz y coordinada en la que se preserve, como principio fundamental, la unidad de gestión de cuenca. También refuerza el principio de unidad de gestión de las cuencas hidrográficas intercomunitarias, elevado a principio constitucional por el Tribunal Constitucional. Por otro lado, el RD Ley modifica la Ley del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad para consolidar y unificar en un solo instrumento de protección las diversas figuras protectoras y mecanismos de planificación que, en ocasiones, se solapan en la gestión de los espacios protegidos y de la Red Natura 2000, generando retrasos e inconvenientes entre la administración y los ciudadanos. Por último, el nuevo texto, introduce también modificaciones en la Ley de Residuos y Suelos Contaminados con el objetivo de simplificar y reducir las cargas administrativas que ocasionaban incertidumbre e inseguridad en la aplicación de ciertos aspectos de la norma. Las principales modificaciones que se refieren a este ámbito son las relativas a los Sistemas de Depósito Devolución y Retorno, con el objetivo de evitar imprecisiones, incoherencias e interpretaciones ambiguas de la normativa. Por ello se modifica su redacción y se precisa el alcance de la aplicación de estos Sistemas. También se reforma la Ley del Mercado de Valores para adaptar la normativa española a la europea y permitirá así el nuevo sistema de subasta de derechos de emisión de CO<sub>2</sub>. Con esta adaptación normativa el Gobierno impulsa el acceso de las empresas españolas al futuro sistema de reparto de emisiones de una manera competitiva e igualitaria con el resto de Europa, todo ello en el marco del objetivo general de lucha contra el cambio climático. Las primeras subastas de derechos de emisión comenzarán durante el segundo semestre de 2012, aunque cobrarán mayor importancia a partir de 2013. La UE, en su conjunto, subastará en 2012 un volumen de 120 millones de derechos de emisión, de los cuales a España le corresponde subastar algo más de 10 millones. *ISR (10.05.12)*

### **La planta de biomasa de Ence en Huelva en su recta final tras recibir la turbina de 50Mw**



La fábrica onubense de Ence ha recibido el turbogruppo de vapor necesario para la generación de los 50 MW de potencia instalada que tendrá la planta de biomasa, alcanzando así la recta final de su fase de construcción. El turbogruppo de vapor está compuesto por un generador, una turbina y un condensador y su desplazamiento ha requerido un convoy especial de 400.900 kilos desde el Puerto de Huelva hasta la fábrica. A partir de la llegada de la turbina, ésta se monta sobre una bancada de hormigón y se procede a los ajustes mecánicos y eléctricos de todos sus componentes. Además se conectarán todas las tuberías de vapor que proceden de la caldera, instalación que consumirá unas 400.000 toneladas de biomasa al año para producir 180 toneladas/hora de vapor a 100 bares de presión y 500°C de temperatura y que es la energía térmica que permitirá a la turbina producir electricidad suficiente para una ciudad de 360.000 habitantes. En paralelo se realizarán las pruebas de todos los equipos auxiliares de la planta: el parque de procesamiento de biomasa, el sistema de producción de agua desmineralizada para la caldera, los sistemas de aire comprimido, el sistema de refrigeración del condensado y los sistemas eléctricos y de control. Comprobar y verificar es el objetivo principal de la etapa de pruebas del proyecto de construcción de la planta, una fase que requerirá varios meses dependiendo de la evolución y resultados de las distintas operaciones que hay que realizar. Una vez finalizada, comenzará la fase de pruebas operacionales y rendimientos garantizados para acometer después la puesta en marcha definitiva y terminación del proyecto, un hito previsto para finales de este año. Cuando se ponga en marcha la operación directa de la planta de 50 MW requerirá una plantilla estable de 40 personas, sin embargo, el abastecimiento de materia prima, la biomasa, es el que generará un impacto superior a los 400 nuevos empleos, hasta 1.000 contando los inducidos, fundamentalmente en el medio rural y asociados a las labores de plantación, cosecha y transporte de biomasa. *EFE (11.05.12)*

### **Los aprovechamientos forestales de Navarra se recuperaron un 19% en 2011**

El Gobierno de Navarra autorizó en 2011 la corta de 322.726,46 m<sup>3</sup> de madera, lo que supone un aumento del 19% respecto al año anterior, en que la autorización fue para 270.850 m<sup>3</sup>. Los usos que se le da a esta madera en el mercado van desde el uso energético (leña y pellets para biomasa), fabricación de elementos para la construcción y la decoración o el procesamiento en la industria papelera. La recuperación de las cortas de madera tiene importantes repercusiones sociales, económicas y medioambientales, ya que hay 400 empresas navarras que operan en el sector y que emplean a 5.000 trabajadores. La venta de lotes de madera es una importante fuente de ingresos para las entidades locales de la Navarra rural. Y, por último, el uso de la madera tiene notables ventajas medioambientales respecto al uso de otros materiales o fuentes energéticas. La sostenibilidad de los aprovechamientos está garantizada porque alrededor del 80% de la madera que se comercializa en Navarra cuenta con el sello PEFC, que certifica la gestión sostenible de los bosques de donde proviene. El aumento de las solicitudes de aprovechamiento está relacionado con el alto porcentaje de certificación con el que cuentan los bosques navarros y que facilita la salida comercial de la madera. *Entornos de Navarra (abril 2012)*

### **El precio del papel para reciclar lo fija el mercado**

En una información publicada el 18 de mayo en el diario Información, que recoge declaraciones del concejal de Vía Pública del Ayuntamiento de Elche, Manuel Rodríguez, con referencia al precio del papel usado que se recupera para su reciclaje, se dice erróneamente que “por lo general es ASPAPEL la que periódicamente establece las tasas”. ASPAPEL no establece ni participa en ningún mecanismo de fijación de precios. Los precios del mercado del papel para reciclar se determinan en función de la oferta y de la demanda del propio mercado en cada momento. ASPAPEL se limita a publicar una referencia estadística de precios históricos practicados en el mes anterior, ofreciendo de esta manera a la sociedad un servicio de seguimiento de ese mercado, gratuito, público y disponible en [www.aspapel.es](http://www.aspapel.es). Este seguimiento estadístico se realiza conforme a la especificación de AENOR EA 0007:2008, organismos que además audita semestralmente el sistema. *Información (10.05.12)*

### **Elche deja de ingresar 19.000€ por el robo de cartón en contenedores**

El Ayuntamiento ha dejado de ingresar en las arcas municipales en concepto de recogida de papel y cartón 19.000 euros durante el primer trimestre del año con respecto al ejercicio anterior, según los datos que maneja la Concejalía de Vía Pública. En este sentido, el edil del área, Manuel Rodríguez, asegura que “en este caso, no es una consecuencia de la caída del consumo, y la gente continúa reciclando, sino de los robos que se están produciendo en los contenedores, ya que incluso hemos detectado que hay furgones que van por toda la ciudad y se llevan todo el contenido para después poder venderlos ellos”. *Informacion.es (08.05.12)*

### **El paquete sí importa**

La tentación es grande. En tiempos de crisis, cuando abaratar costes se hace indispensable, pasar la tijera por el marketing y especial por el packaging, se ofrece como la opción más sencilla y menos dolorosa. Sin embargo, el envase puede llegar a ser casi tan importante como el producto mismo y su rol en el punto de venta es fundamental. “El contacto visual con un pack en el punto de venta es el responsable principal del 70% de las decisiones de compra positivas”, recuerda Enric Batlle, gerente de Batllegroup, una agencia de embalaje y branding. Riera-Marsá lo ejemplifica. “Disminuir costes en el envase puede traer consecuencias muy malas: que el cliente no valore tu producto lo suficiente cuando esté haciendo la compra o incluso, en el peor de los casos, que acabes haciendo un envase que no proteja lo suficiente el producto y que éste llegue al consumidor roto, con escapes... con las consecuencias que

ello conlleva para la imagen de la marca”, explica. *El País* (13.05.12)

### **¿... no habíamos quedado que el papel estaba desapareciendo?**



Pues eso, ¿no habíamos quedado en que el papel estaba desapareciendo sustituido por Internet?. Sin embargo la semana pasada publicaba el semanal de El País que una importante revista digital de diseño gráfico acababa de lanzar una edición en papel. Habrá muchos a quienes sorprenda esto. Sin ánimo de ser pretencioso, a mí no. Llevo muchos años escuchando que el papel desaparecía y ocupaba su puesto lo digital. Sí es verdad que en determinados sectores relacionados con los “mass media” o, en general, con el sector que podemos denominar “gran consumo” sí podía estar produciéndose ese avance de Internet. Pero en el mundo industrial, en ninguno de los numerosos sectores industriales por los que me he movido, esto está muy lejos de producirse. Y es que cuando quieres vender un producto tienes que enseñarlo y el comprador tiene que verlo en el formato más real posible. Y tienes que hablar ampliamente y en un medio “amigable” de sus ventajas y de para qué sirve pero también de sus características técnicas, de sus aplicaciones, de las soluciones que aporta, de los problemas que soluciona y todo ello se sigue haciendo bastante mejor, más cómodamente y más fácil, todavía hoy, en papel. *Marke(z)ting* (04.05.12)

### **La biblioteca de los libros olvidados**



El hotel Conde Duque acumula cerca de 500 obras de sus clientes en su “olvidoteca”. Ocultos entre las sábanas. Ése suele ser el lugar más común donde el personal de limpieza del Gran Hotel Conde Duque encuentra los libros que los huéspedes se dejan olvidados, voluntaria o involuntariamente en sus habitaciones. Rafi Prieto, la gobernanta de este hotel de cuatro estrellas superior, ideó dar uso a esas valiosas pérdidas. “Yo no puedo tirar un libro. Me parece un pecado. Al principio los dábamos entre el personal. Después eran demasiados lo que se acumulaban y nació esto”. Fue en 2007 se propuso la idea de crear esta “biblioteca de clientes para clientes”, que en este momento puede llegar al medio millar de ejemplares. Con nombre patentado, este espacio reservado que se encuentra nada más acceder al hotel ha recibido una gran acogida por parte de los clientes. Tanto es así que muchos de sus visitantes dejan sus libros en la habitación con la dedicatoria: “para su olvidoteca”. *ABC* (06.05.12)

### **CEPI edita el número de marzo de CEPI FOCUS**



Este número Incluye información sobre la política europea en cuanto a bioeconomía, reciclado y eficiencia de recursos, directiva del azufre, la celebración de los 20 aniversario de CEPI, el estudio sobre impacto medioambiental del envío a China de papel para reciclar, y otros muchos temas de actualidad. *CEPI*

## **ASPAPPEL INFORMA**

### **Pie de e-mail de Printpower**

Desde el Proyecto Print Power, se quiere animar a promover el uso de los medios impresos, para lo cual se ha generado un pie de email que ayude a difundir más ampliamente el mensaje. Cualquier interesado puede solicitarlo a [t.delacruz@printpower.es](mailto:t.delacruz@printpower.es). *ASPAPPEL*



### **El Foro del Papel edita un número especial de su boletín con motivo de #quieropapel**



El número de mayo del Boletín del Foro de Papel está dedicado íntegramente al acto #quieropapel, celebrado el pasado 28 de marzo. Un gran muro con diez historias fotográficas del papel dominaba la sala de la Real Fábrica de Tapices donde se celebró el evento, e interactuando con ellas, los invitados dejaron en más de un centenar de post-it sus recuerdos y sus momentos de papel. *ASPAPPEL*

### **Celebrado el Seminario sobre Transporte y logística en el sector papel**

El pasado 10 de mayo tuvo lugar el seminario programado sobre Transporte y logística en el sector papel, con la asistencia de 14 técnicos de empresas papeleras, que tuvieron la oportunidad de asistir y participar en las ponencias

desarrolladas por expertos de Cialt Asesores Legales y Tributarios, AIDIMA, FR. Meyer's Sohn, Transfesa, Centro Nacional de Competencia en Logística Integral, Luis Simoes Logística Integrada, y Norbert Dentressangle Gerposa.  
ASPAPPEL

## CONVOCATORIAS

### **Curso sobre Máquina de papel, parte seca, optimización productiva y energética, 23-25 mayo**



Los objetivos del curso son Adquirir y mejorar conocimientos de los diseños y funcionamiento de la parte seca de la máquina de papel, sistemas de vapor y condensados, instalaciones aerotérmicas para distintos tipos de máquina, distribución de energía y sistemas para la optimización del consumo energético, accionamiento seccional de la máquina, sistemas de control de calidad en línea, enrollado del papel, diferentes métodos de tratamiento superficial del papel, así como las formulaciones más usuales y su influencia en las propiedades de los papeles de embalaje y de impresión y escritura, los equipos para la mejora de la lisura superficial del papel, para el bobinado, embalado, corte y enresado del papel, identificando los problemas operacionales que se pueden presentar y obteniendo criterios para la optimización productiva y energética de los mismos. Para desarrollar el temario se contará con expertos de: Educapaper, Voith Paper Automation, Kadant Johnson, Metso Paper, Voith Paper, Heimbach Ibérica, Roquette Laisa, Siemens, Honeywell, Interjagib, Brunnschweiler, y Torras Group. A la finalización del curso se visitará la fábrica de Holmen Paper. Para más información: ✉ ASPAPEL

### **Seminario sobre Control de Calidad en la Industria del papel, 31 mayo**



ASPAPPEL organiza este seminario con el objetivo de mejorar los conocimientos sobre la calibración de los equipos de control de calidad, la garantía de los productos papeleros a través del control de calidad, las características del papel y su calidad de impresión, la medición y control en continuo del color en la máquina de papel, la relación entre la calidad de las fibras y las cualidades del producto papelerero, la forma de optimizar la estructura de los embalajes de cartón ondulado, los análisis y ensayos para papel en contacto con alimentos así como los requerimientos de calidad del papel para cajas de cartón ondulado y su control. Para desarrollar el temario se contará con expertos de: AIDIMA, Grupo Torras, Honeywell, Educapaper, ITENE, Universitat de Girona y EUROPAC. Para más información: ✉ ASPAPEL

### **Congreso de ASPACK, 31 mayo-3 junio**

ASPAPPEL celebra su congreso anual en esta ocasión en Gijón. Con el lema "Abriendo puertas al futuro", el programa reúne las siguientes ponencias: Milagro Dones (CEPREDE) sobre "En busca de bases sólidas para el crecimiento sostenido", Mesa redonda sobre "Qué espera el comprador de envases de cartón. El punto de vista del cliente", Diana de Nieves (CIA BRANDING & PACKAGING) sobre "Tendencias que revolucionan el mercado en el mundo de gran consumo y el sector del envase de cartón", y Carlos Andreu sobre "Sé feliz: encuentra tu motivación en tiempos de crisis". Para más información: [aspack@aspapel.es](mailto:aspack@aspapel.es). ASPACK

## OPORTUNIDADES

Información adicional sobre las oportunidades publicadas en esta sección está limitada a los socios de ASPAPEL.

Edita:

**ASPAPPEL**  
Naturalmente, papel  
Avda. de Baviera, 15 bajo  
28028 Madrid  
Tel. 91 576 30 03  
Fax 91 577 47 10  
[www.aspapel.es](http://www.aspapel.es)  
[aspapel@aspapel.es](mailto:aspapel@aspapel.es)